Traduction française de référence

HAAS+SOHN

Traduction automatique non officielle. Révision technique et linguistique requise.

Cette traduction n'est pas un nouveau certificat du fabricant.

La traduction suit le texte du document source. Les marques, références et valeurs techniques sont conservées.

Présentation adaptée pour éviter les textes tronqués. Les illustrations et la mise en page originales figurent dans la partie originale.

ID: pdf_9989e00281dffd9413aa

SHA-256: 9989e00281dffd9413aa5b99c34926e5d25bb25b8664bb2773a5c2ec49746d9f

Page source 2

Texte source	Français
Úvod	Introduction
Srdečně děkujeme za zakoupení našeho výrobku!	Merci beaucoup d'avoir acheté notre produit !
Popis topidla Vás podrobně seznámí s konstrukcí, technickou specifikací a obsluhou topidla. Doporučujeme seznámit se pozorně s těmito údaji. Vyvarujete se tak případných chyb při vlastní montáži a obsluze.	La description du chauffage vous fournira des informations détaillées sur sa construction, ses caractéristiques techniques et son fonctionnement. Nous vous recommandons de lire attentivement ces informations. Cela vous permettra d'éviter d'éventuelles erreurs lors de l'installation et de l'utilisation.
Podrobné podmínky instalace a obsluhy naleznete ve Všeobecném návodu k obsluze (součást dodávky).	Les conditions détaillées d'installation et d'utilisation se trouvent dans le manuel d'utilisation général (fourni avec le produit).
Poznámky v textu	Notes dans le texte
Nejdůležitější jsou poznámky nadepsané VAROVÁNÍ. Poznámky nadepsané VAROVÁNÍ Vás upozorňují na vážné nebezpečí poškození topidla či poranění.	Les plus importantes sont les mentions « AVERTISSEMENT ». Ces mentions vous avertissent d'un risque grave d'endommagement du chauffage ou de blessure.
CZ	CZ
Poznámka nadepsaná Upozornění Vás upozorňuje na možná poškození Vašeho topidla.	La note intitulée « Avertissement » vous avertit d'éventuels dommages à votre appareil de chauffage.
Poznámka nadepsaná Důležité Vás upozorňuje na informace důležité k provozu Vašeho topidla.	Une note portant la mention « Important » vous signale des informations importantes pour le fonctionnement de votre appareil de chauffage.
Poznámka jako taková Vás upozorňuje zcela obecně na informace důležité k provozu Vašeho topidla.	Par conséquent, cette note attire votre attention sur des informations importantes pour le fonctionnement général de votre appareil de chauffage.

Page source 3

Texte source	Français
Obsah	Contenu
CZ	CZ
Obsah	Contenu
1. Technická specifikace 1	1. Spécifications techniques 1
2. Easy control 2	2. Contrôle facile 2
3. Technický popis 3	3. Description technique 3
4. Rozměrové schéma..... 4	4. Diagramme dimensionnel..... 4
4.1. Koleno odtahu spalin..... 4	4.1. Coude d'évacuation des gaz de combustion..... 4
5. Seznam náhradních dílů 5	5. Liste des pièces de rechange 5
5.1. Celkový rozstřel modelu 5	5.1. Ventilation globale du modèle 5
5.2. Detail A1..... 7	5.2. Détail A1..... 7
5.3. Detail A2, A3, A4..... 8	5.3. Détail A2, A3, A4..... 8

Page source 5

Texte source	Français
Technická specifikace	Spécifications techniques
1. Technická specifikace	1. Spécifications techniques
Vhodné palivo:	Carburant approprié :
Pro používání vhodného paliva nahlédněte do kapitoly 2.2 Palivo ve Všeobecném návodu k obsluze.	Pour l'utilisation d'un carburant approprié, reportez-vous au chapitre 2.2 Carburant dans les instructions générales d'utilisation.
Správný provoz:	Fonctionnement correct :
Pro správné a bezpečné zacházení s krbovými kamny nahlédněte do kapitol: 2. Popis spalovacího procesu a 5. Návod k obsluze ve Všeobecném návodu k obsluze.	Pour une manipulation correcte et sûre du poêle de cheminée, reportez-vous aux chapitres : 2. Description du processus de combustion et 5. Instructions d'utilisation dans les instructions générales d'utilisation.
Pokyny pro ovládání režimu spalování	Instructions pour le contrôle du mode de combustion
Palivo	Carburant
Výkon topidla	Puissance du chauffage
Množství	Montant
paliva	carburant
Primární	Primaire
vzduch	air
Sekundární	Secondaire
vzduch	air
Terciální	Tertiaire
vzduch	air
Dřevěná polena	bûches de bois
Easy control 100%	Contrôle facile à 100%
2,3 kg/h	2,3 kg/h
100%	100%
Easy control 50%	Contrôle facile 50%
0,8 kg/h	0,8 kg/h
33%	33%
Ekobrikety	Éco-briquettes
Easy control 100%	Contrôle facile à 100%
2,2 kg/h	2,2 kg/h
100%	100%
Easy control 50%	Contrôle facile 50%

Texte source	Français
0,7 kg/h	0,7 kg/h
33%	33%
Uhelné brikety	briquettes de charbon
100%	100%
Easy control 100%	Contrôle facile à 100%
1,6 kg/h	1,6 kg/h
Easy control 33%	Contrôle facile 33%
0,5 kg/h	0,5 kg/h
33%	33%
Technická data	Données techniques
Dřevěná	En bois
polena	journaux
Ekobrikety	Éco-briquettes
Uhelné brikety	briquettes de charbon
Dosažený tepelný výkon (100%)	Puissance thermique atteinte (100%)
8,1 kW	8,1 kW
8,1 kW	8,1 kW
8,1 kW	8,1 kW
Jmenovitý tepelný výkon	Puissance thermique nominale
8 kW	8 kW
8 kW	8 kW
8 kW	8 kW
Snížený tepelný výkon (33%)	Puissance thermique réduite (33%)
2,7 kW	2,7 kW
2,7 kW	2,7 kW
2,7 kW	2,7 kW
Maximální dávka paliva pro přiložení	Dose maximale de carburant pour l'ajout
2,3 kg/hod	2,3 kg/heure
2,2 kg/hod	2,2 kg/heure
1,6 kg/hod	1,6 kg/heure
Prům. teplota spalin za hrdl. kouřovodu	Température moyenne des gaz de combustion après la sortie des gaz de combustion
282 °C	282 °C

Texte source	Français
269 °C	269 °C
268 °C	268 °C
Hmotnostní průtok suchých spalin	Débit massique des gaz de combustion secs
6,9 g/s	6,9 g/s
6,7 g/s	6,7 g/s
8 g/s	8 g/s
Energetická účinnost	efficacité énergétique
80,2 %	80,2 %
81,4 %	81,4 %
78,2 %	78,2 %
Průměrná koncentrace CO2	Concentration moyenne de CO2
9,9 %	9,9 %
10,3 %	10,3 %
8,1 %	8,1 %
Koncentrace CO ve spalinách při 13% O2	Concentration de CO dans les gaz de combustion à 13 % d'O2
CZ	CZ
617 mg/Nm3	617 mg/Nm3
414 mg/Nm3	414 mg/Nm3
812 mg/Nm3	812 mg/Nm3
Prach při 13% O2	Poussières à 13 % d'O2
31 mg/Nm3	31 mg/Nm3
35 mg/Nm3	35 mg/Nm3
37 mg/Nm3	37 mg/Nm3
Množství spalovacího vzduchu při jmenovitém výkonu	Quantité d'air de combustion à la puissance nominale
—	—
—	—
—	—
Zkoušeno dle ČSN EN 13 240:2002/A2:2005	Testé conformément à la norme ČSN EN 13 240:2002/A2:2005
Technické informace	Informations techniques
Výška	Hauteur
1002 mm	1002 mm

Texte source	Français
Šířka	Largeur
550 mm	550 mm
Hloubka	Profondeur
566 mm	566 mm
Hmotnost	Poids
120 kg	120 kg
Průměr kouřovodu	diamètre du conduit de fumée
150 mm	150 mm
Minimální tah komína v hrdle kouřovodu	Tirage minimal de la cheminée au niveau du col de cheminée
12 Pa	12 Pa
Vytápěcí schopnost (střední tepelné ztráty) při 8,1 kW	Puissance calorifique (pertes thermiques moyennes) de 8,1 kW
cca 146 m3	environ 146 m³
Regulovatelný výkon	Puissance réglable
2,7 – 8,1 kW	2,7 – 8,1 kW
1	1

Page source 6

Texte source	Français
Easy control	Contrôle facile
CZ	CZ
2	2
2. Easy control	2. Contrôle facile
Ovládání všech tří přívodů vzduchu-primárního, sekundárního, terciálního-pouze pomocí jednoho regulátoru.	Contrôle des trois entrées d'air (primaire, secondaire et tertiaire) à l'aide d'un seul régulateur.
1. Regulátor je v pozici určené pro zátop (obr. A). Jsou otevřeny všechny tři přívody vzduchu (primární, sekundární, terciální).	1. Le régulateur est en position d'allumage (Fig. A). Les trois entrées d'air (primaire, secondaire, tertiaire) sont ouvertes.
2. Nastavení regulátoru Easy control v režimu topení (obr. B).	2. Réglage du régulateur Easy Control en mode chauffage (fig. B).
3. Regulátor je v pozici určené pro uzavření přívodů vzduchu (obr. C). Žádný přívod není otevřen (primární, sekundární, terciální). T po ukončení procesu topení.	3. Le régulateur est en position de fermeture des entrées d'air (fig. C). Aucune entrée n'est ouverte (primaire, secondaire, tertiaire). T après la fin du processus de chauffage.
ato pozice se používá pouze v případě, kdy jsou kamna mimo provoz,	Cette position n'est utilisée que lorsque le poêle est hors service.
VAROVÁNÍ	AVERTISSEMENT
Během procesu topení nesmí dojít k uzavření přívodů vzduchu (obr. C)! V krajním případě může dojít i k explozi v kamnech a následnému roztříštění skla, rozmetání uhlíků po místnosti a ke vzniku požáru.	Pendant le processus de chauffage, les entrées d'air ne doivent pas être fermées (Fig. C) ! Dans des cas extrêmes, une explosion dans le poêle peut se produire, entraînant l'éclatement du verre, la dispersion des braises dans la pièce et un incendie.

Page source 7

Texte source	Français
Technický popis	Description technique
CZ	CZ
3. Technický popis	3. Description technique
Pozice	Position
Název	Nom
Easycontrol — madlo regulátoru	Easycontrol — poignée de commande
33	33
a	et
Přívod primárního vzduchu	Alimentation en air primaire
b	b
Přívod sekundárního vzduchu	Alimentation en air secondaire
c	C
Výstup terciálního vzduchu	Sortie d'air tertiaire
d	d
3	3
Externí přívod vzduchu (Ø100)	Alimentation en air externe (Ø100)

Page source 8

Texte source	Français
Rozměrové schéma	Diagramme dimensionnel
CZ	CZ
4	4
4. Rozměrové schéma	4. Diagramme dimensionnel
4.1. Koleno odtahu spalin	4.1. Coude d'évacuation des gaz de combustion
Poznámka	Note
Koleno odtahu spalin je dodáváno jako zvláštní příslušenství	Le coude d'évacuation des gaz de combustion est fourni séparément.

Page source 10

Texte source	Français
Seznam náhradních dílů	Liste des pièces de rechange
Pozice	Position
Název	Nom
Množství	Montant
Číslo zboží	Numéro d'article
Celkový rozstřel modelu	Photo du modèle complet
Dvířka topeniště (komplet)/černá-stříbrná	Porte de foyer (ensemble) / noir-argent
1 ks	1 pièce
A1	A1
0435015005300	0435015005300
Dvířka topeniště (komplet)/antracit-stříbrná	Porte de foyer (ensemble) / anthracite-argent
1 ks	1 pièce
A1	A1
0435015015300	0435015015300
Šoupátko (komplet)	Vanne à guillotine (complète)
1 ks	1 pièce
A2	A2
0435016025027	0435016025027
Ovládání (komplet)/Easycontrol	Contrôle (complet)/Easycontrol
A3	A3
1 ks	1 pièce
0435015005060	0435015005060
Regulátor (komplet)	Régulateur (complet)
1 ks	1 pièce
A4	A4
0434615005005	0434615005005
Spojovací materiál pantu — set	Fixations à charnières — ensemble
1 ks	1 pièce
B1	B1
0434515005128	0434515005128
Obklad horní — levý/bílá	Bordure supérieure — gauche/blanc

Texte source	Français
1 ks	1 pièce
1	1
0434515006201	0434515006201
Obklad horní — levý/černá	Garniture supérieure — gauche/noire
1 ks	1 pièce
1	1
0434515026201	0434515026201
Obklad horní — levý/havana	Panneau supérieur — gauche/Havane
1 ks	1 pièce
1	1
0434515016201	0434515016201
Obklad horní — pravý/bílá	Garniture supérieure — droite/blanche
1 ks	1 pièce
2	2
0434515006200	0434515006200
Obklad horní — pravý/černá	Garniture supérieure — droite/noire
1 ks	1 pièce
2	2
0434515026200	0434515026200
Obklad horní — pravý/havana	Panneau supérieur — droite/Havane
1 ks	1 pièce
2	2
0434515016200	0434515016200
Záslepka víka/bílá	Couvercle blanc
3	3
1 ks	1 pièce
0435015006100	0435015006100
Záslepka víka/černá	Couvercle noir
3	3
1 ks	1 pièce
0435015026100	0435015026100
Záslepka víka/havana	Couvercle/couvercle Havana

Texte source	Français
3	3
1 ks	1 pièce
0435015016100	0435015016100
Kryt boční — levý/černá	Côté gauche/noir
1 ks	1 pièce
4	4
0434915206019	0434915206019
Kryt boční — levý/antracit	Côté gauche/anthracite
1 ks	1 pièce
4	4
0434915205019	0434915205019
Kryt boční — pravý/černá	Côté droit/noir
5	5
1 ks	1 pièce
0434915206018	0434915206018
Kryt boční — pravý/antracit	Côté droit/anthracite
5	5
1 ks	1 pièce
0434915205018	0434915205018
Obklad boční/bílá	Panneau latéral/blanc
1 ks	1 pièce
6	6
0434515016100	0434515016100
Obklad boční/černá	Panneau latéral/noir
1 ks	1 pièce
6	6
0434515136100	0434515136100
Obklad boční/havana	Panneau latéral/havane
1 ks	1 pièce
CZ	CZ
6	6
0434515126100	0434515126100

Texte source	Français
Kryt spodní/černá	Couvercle inférieur/noir
7	7
1 ks	1 pièce
0434515015146	0434515015146
Kryt spodní/antracit	Couvercle inférieur/anthracite
7	7
1 ks	1 pièce
0434515016146	0434515016146
Kryt vrchní/černá	Couverture supérieure/noire
8	8
1 ks	1 pièce
0434515115145	0434515115145
Kryt vrchní/antracit	Couverture supérieure/anthracite
8	8
1 ks	1 pièce
0434515116145	0434515116145
Kryt zadní	Couverture arrière
1 ks	1 pièce
9	9
0435016005000	0435016005000
Záda	Dos
1 ks	1 pièce
10	10
0434915005010	0434915005010
Externí přívod vzduchu (Ø100)	Alimentation en air externe (Ø100)
1 ks	1 pièce
11	11
0088500050008	0088500050008
Držák obkladu/černá	Porte-tuile/noir
1 ks	1 pièce
12	12
0434915025505	0434915025505

Texte source	Français
Držák obkladu/antracit	Porte-tuile/anthracite
1 ks	1 pièce
12	12
0434915015505	0434915015505
Podpěra víka/černá	Support de couvercle/noir
13	13
1 ks	1 pièce
0435015005032	0435015005032
Podpěra víka/antracit	Support de couvercle/anthracite
13	13
1 ks	1 pièce
0435015006032	0435015006032
Koleno 45°/černá	Coude 45°/noir
1 ks	1 pièce
14	14
0434915035000	0434915035000
Koleno 45°/antracit	Coude 45°/anthracite
1 ks	1 pièce
14	14
0434915025000	0434915025000
Rošt/lackfire	Grille/feu noir
1 ks	1 pièce
15	15
0434515005053	0434515005053
Popelník	Cendrier
16	16
1 ks	1 pièce
0434515005030	0434515005030
6	6

Page source 11

Texte source	Français
Seznam náhradních dílů	Liste des pièces de rechange
Zábrana	Barrière
1 ks	1 pièce
17	17
0434515005040	0434515005040
Žáruvzdorná vyzdívka — boční levá (30x235x420)	Revêtement réfractaire — côté gauche (30x235x420)
1 ks	1 pièce
18	18
0434915005501	0434915005501
Žáruvzdorná vyzdívka — boční pravá	Revêtement réfractaire — côté droit
1 ks	1 pièce
19	19
0434915005502	0434915005502
(30x235x420)	(30x235x420)
Žáruvzdorná vyzdívka — zadní levá (30x65x222)	Revêtement réfractaire — arrière gauche (30x65x222)
1 ks	1 pièce
20	20
0434915005503	0434915005503
Žáruvzdorná vyzdívka — zadní pravá (30x65x222)	Revêtement réfractaire — arrière droit (30x65x222)
1 ks	1 pièce
21	21
0434915005504	0434915005504
Žáruvzdorná vyzdívka — zadní (30x120x370)	Revêtement réfractaire — arrière (30x120x370)
1 ks	1 pièce
22	22
0050101580005	0050101580005
Clona — volná (30x365x190)	Ouverture — en vrac (30x365x190)
23	23
2 ks	2 pièces
0434915005505	0434915005505
Těsnící šňůra dveří 10 mm	cordon d'étanchéité de porte 10 mm

Texte source	Français
24	24
2500 mm	2500 mm
0040300100005	0040300100005
5.2. Detail A1	5.2. Détail A1
CZ	CZ
Pozice	Position
Název	Nom
Množství	Montant
Číslo zboží	Numéro d'article
Detail A1	Détail A1
Pákový uzávěr dvířek topeniště (komplet)	Serrure à levier de porte de foyer (jeu complet)
1 ks	1 pièce
A1.1.	A1.1.
0429415005318	0429415005318
7	7

Page source 12

Texte source	Français
Seznam náhradních dílů	Liste des pièces de rechange
Spojovací materiál kliky — set	Poignées de fixation — ensemble
1 ks	1 pièce
A1.2.	A1.2.
0434615505002	0434615505002
Táhlo zavírání/černá — set	Tige de fermeture/noire — ensemble
1 ks	1 pièce
A1.3.	A1.3.
0434615005321	0434615005321
Táhlo zavírání/antracit — set	Tige de fermeture/anthracite — ensemble
1 ks	1 pièce
A1.3.	A1.3.
0434615006321	0434615006321
Držák skla — set/černá	Porte-verres — ensemble/noir
1 ks	1 pièce
A1.4.	A1.4.
0434615005330	0434615005330
Držák skla — set/antracit	Porte-verres — ensemble/anthracite
1 ks	1 pièce
A1.4.	A1.4.
0434615006330	0434615006330
Žaluzie/stříbrná — set	Stores/argent — ensemble
1 ks	1 pièce
A1.5.	A1.5.
0434515005315	0434515005315
Dvířka topeniště (svařovaný díl)/černá	Porte du foyer (partie soudée)/noire
25	25
1 ks	1 pièce
0435015005200	0435015005200
Dvířka topeniště (svařovaný díl)/antracit	Porte du foyer (partie soudée)/anthracite
25	25

Texte source	Français
1 ks	1 pièce
0435015006200	0435015006200
Těsnící šňůra skla — set (10 mm, 8x2 mm)	cordon d'étanchéité pour verre — jeu (10 mm, 8 x 2 mm)
26	26
1 ks	1 pièce
0435015105300	0435015105300
Žáruvzdorné sklo (345x455)	Verre résistant à la chaleur (345x455)
1 ks	1 pièce
27	27
0434515005304	0434515005304
5.3. Detail A2, A3, A4	5.3. Détail A2, A3, A4
CZ	CZ
Pozice	Position
Název	Nom
Množství	Montant
Číslo zboží	Numéro d'article
Detail A2	Détail A2
Spojovací materiál šoupátka — set	fixations de vannes à guillotine — ensemble
1 ks	1 pièce
A2.1.	A2.1.
0434915115027	0434915115027
8	8

Page source 13

Texte source	Français
Seznam náhradních dílů	Liste des pièces de rechange
Šoupátko	Curseur
1 ks	1 pièce
28	28
0435016017027	0435016017027
Těsnění šoupátka	joint d'étanchéité de la vanne à guillotine
29	29
1 ks	1 pièce
0434515005052	0434515005052
Pozice	Position
Název	Nom
Množství	Montant
Číslo zboží	Numéro d'article
Detail A3	Détail A3
Ovládání/easycontrol	Contrôle/EasyControl
1 ks	1 pièce
30	30
0435015005060	0435015005060
Podložka 5,3 DIN 125A	Rondelle 5.3 DIN 125A
—	—
31	31
1 ks	1 pièce
Matice M5 DIN 980V	Écrou M5 DIN 980V
1 ks	1 pièce
—	—
32	32
Pozice	Position
Název	Nom
Množství	Montant
Číslo zboží	Numéro d'article
Detail A4	Format A4

Texte source	Français
Regulátor	Régulateur
1 ks	1 pièce
33	33
0420915005625	0420915005625
Štítek regulátoru	Étiquette du contrôleur
1 ks	1 pièce
34	34
0429415005171	0429415005171
Šroub M3x10 BN 9524	Vis M3x10 BN 9524
CZ	CZ
9	9
2 ks	2 pièces
35	35
0030400300105	0030400300105

HAAS + SOHN

Alytus

Technická dokumentace
Krbová kamna

CZ

04350150014000c

Úvod

Srdečně děkujeme za zakoupení našeho výrobku!

Popis topidla Vás podrobně seznámí s konstrukcí, technickou specifikací a obsluhou topidla. Doporučujeme seznámit se pozorně s těmito údaji. Vyvarujete se tak případných chyb při vlastní montáži a obsluze.

Podrobné podmínky instalace a obsluhy naleznete ve Všeobecném návodu k obsluze (součást dodávky).

Poznámky v textu



Nejdůležitější jsou poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ**. Poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ** Vás upozorňují na **vážné nebezpečí poškození topidla či poranění.**



Poznámka nadepsaná **Upozornění** Vás upozorňuje na možná poškození Vašeho topidla.



Poznámka nadepsaná **Důležité** Vás upozorňuje na informace důležité k provozu Vašeho topidla.



Poznámka jako taková Vás upozorňuje zcela obecně na informace důležité k provozu Vašeho topidla.

CZ

Obsah

1. Technická specifikace 1
2. Easy control 2
3. Technický popis 3
4. Rozměrové schéma 4
4.1. Koleno odtahu spalin 4
5. Seznam náhradních dílů 5
5.1. Celkový rozstřel modelu 5
5.2. Detail A1 7
5.3. Detail A2, A3, A4 8

1. Technická specifikace

Vhodné palivo:

Pro používání vhodného paliva nahlédněte do kapitoly **2.2 Palivo** ve Všeobecném návodu k obsluze.

Správný provoz:

Pro správné a bezpečné zacházení s krbovými kamny nahlédněte do kapitol: **2. Popis spalovacího procesu** a **5. Návod k obsluze** ve Všeobecném návodu k obsluze.

Pokyny pro ovládání režimu spalování

Palivo		Výkon topidla	Množství paliva	Primární vzduch	Sekundární vzduch	Terciální vzduch
Dřevěná polena		100%	2,3 kg/h	Easy control 100%		
		33%	0,8 kg/h	Easy control 50%		
Ekobrikety		100%	2,2 kg/h	Easy control 100%		
		33%	0,7 kg/h	Easy control 50%		
Uhelné brikety		100%	1,6 kg/h	Easy control 100%		
		33%	0,5 kg/h	Easy control 33%		

Technická data

	Dřevěná polena	Ekobrikety	Uhelné brikety
Dosažený tepelný výkon (100%)	8,1 kW	8,1 kW	8,1 kW
Jmenovitý tepelný výkon	8 kW	8 kW	8 kW
Snížený tepelný výkon (33%)	2,7 kW	2,7 kW	2,7 kW
Maximální dávka paliva pro přiložení	2,3 kg/hod	2,2 kg/hod	1,6 kg/hod
Prům. teplota spalin za hrdl. kouřovodu	282 °C	269 °C	268 °C
Hmotnostní průtok suchých spalin	6,9 g/s	6,7 g/s	8 g/s
Energetická účinnost	80,2 %	81,4 %	78,2 %
Průměrná koncentrace CO_2	9,9 %	10,3 %	8,1 %
Koncentrace CO ve spalinách při 13% O_2	617 mg/Nm^3	414 mg/Nm^3	812 mg/Nm^3
Prach při 13% O_2	31 mg/Nm^3	35 mg/Nm^3	37 mg/Nm^3
Množství spalovacího vzduchu při jmenovitém výkonu	—	—	—
Zkoušeno dle ČSN EN 13 240:2002/A2:2005			

Technické informace

Výška	1002 mm
Šířka	550 mm
Hloubka	566 mm
Hmotnost	120 kg
Průměr kouřovodu	150 mm
Minimální tah komína v hrdle kouřovodu	12 Pa
Vytápěcí schopnost (střední tepelné ztráty) při 8,1 kW	cca 146 m^3
Regulovatelný výkon	2,7 – 8,1 kW

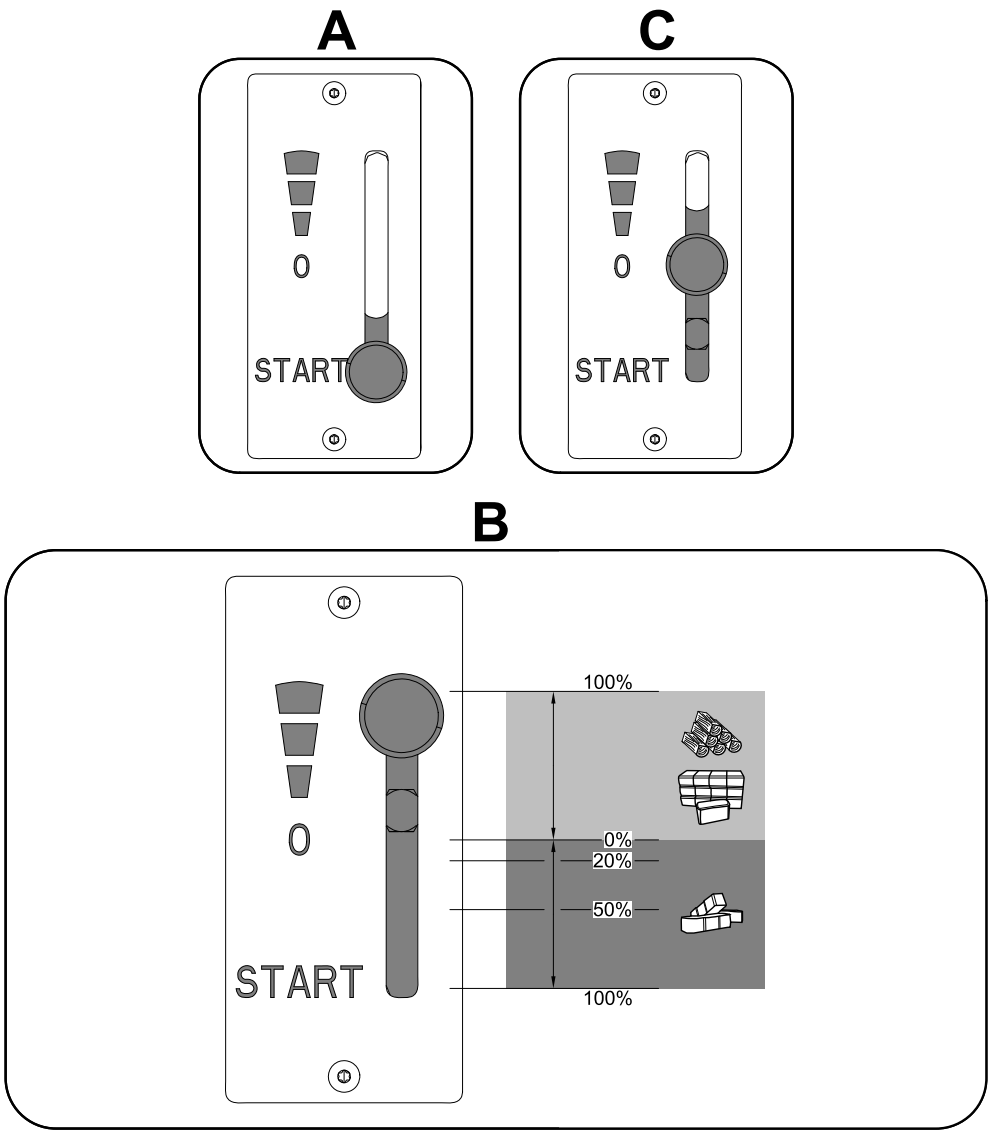
2. Easy control

Ovládání všech tří přívodů vzduchu-primárního, sekundárního, terciálního-pouze pomocí jednoho regulátoru.

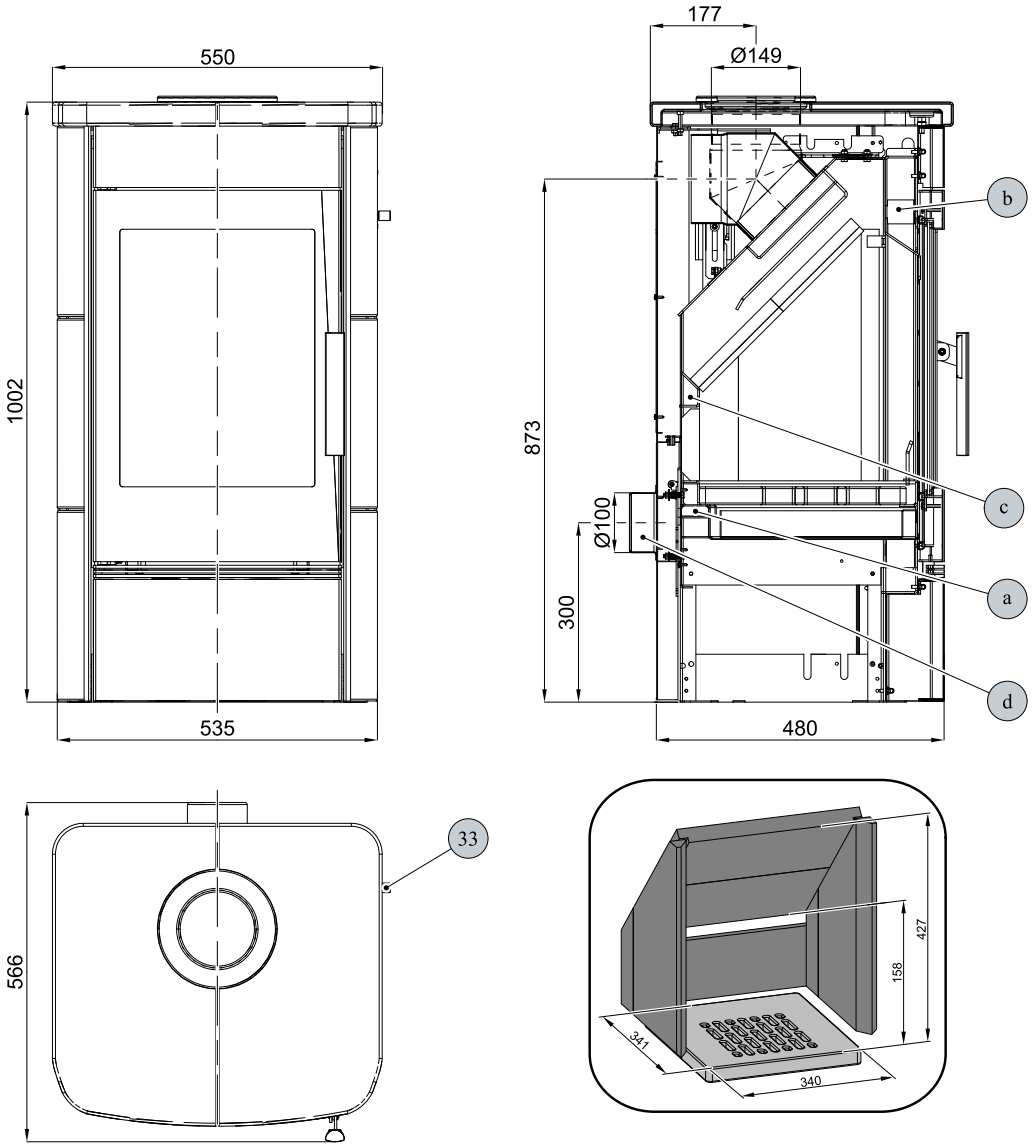
1. Regulátor je v pozici určené pro zátop (obr. A). Jsou otevřeny všechny tři přívody vzduchu (primární, sekundární, terciální).
2. Nastavení regulátoru Easy control v režimu topení (obr. B).
3. Regulátor je v pozici určené pro uzavření přívodů vzduchu (obr. C). Žádný přívod není otevřen (primární, sekundární, terciální). Tato pozice se používá pouze v případě, kdy jsou kamna mimo provoz, po ukončení procesu topení.

VAROVÁNÍ

Během procesu topení nesmí dojít k uzavření přívodů vzduchu (obr. C)! V krajním případě může dojít i k explozi v kamnech a následnému roztříštění skla, rozmetání uhlíků po místnosti a ke vzniku požáru.



3. Technický popis



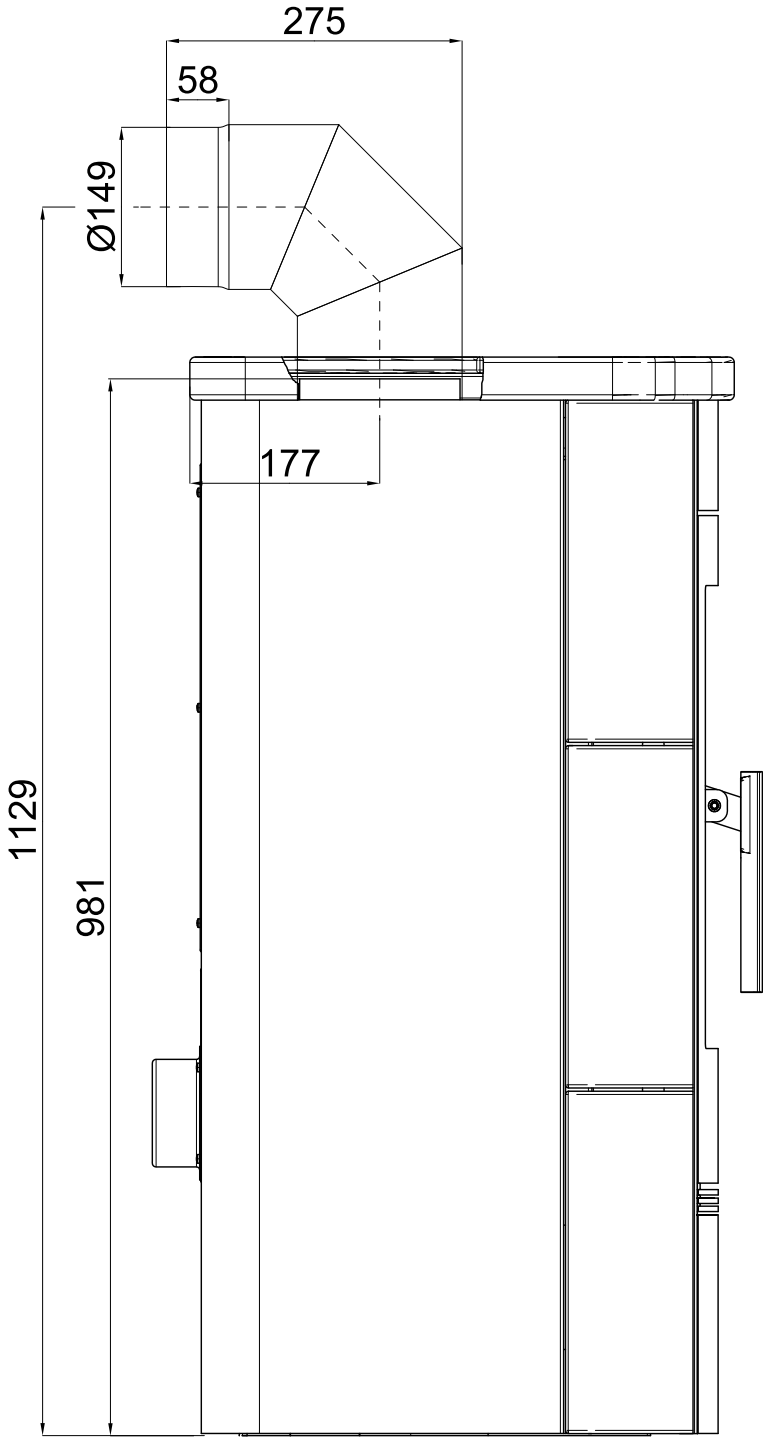
Pozice	Název
33	Easycontrol — madlo regulátoru
a	Přívod primárního vzduchu
b	Přívod sekundárního vzduchu
c	Výstup terciálního vzduchu
d	Externí přívod vzduchu (Ø100)

4. Rozměrové schéma

4.1. Koleno odtahu spalin

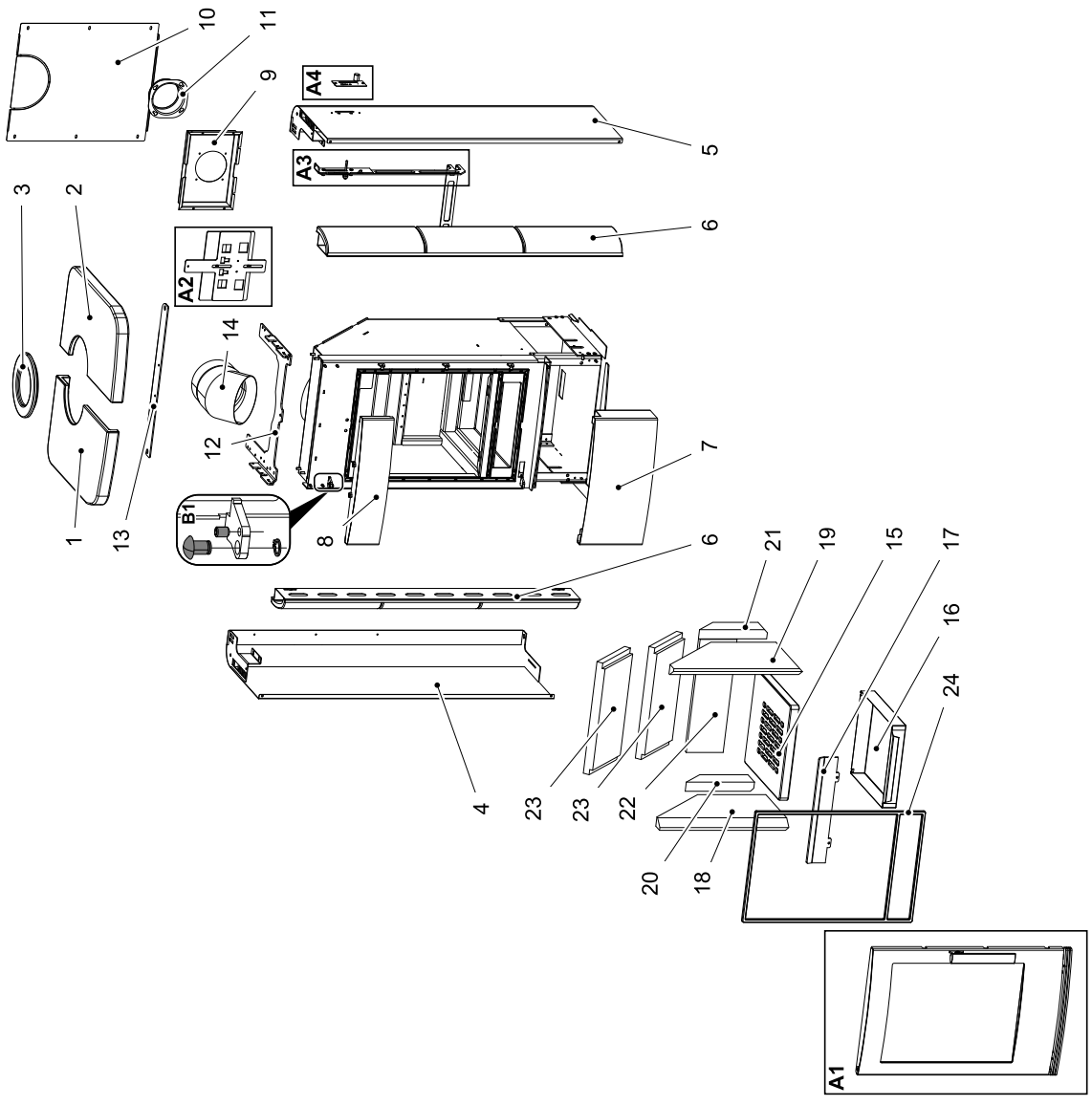
Poznámka

Koleno odtahu spalin je dodáváno jako zvláštní příslušenství



5. Seznam náhradních dílů

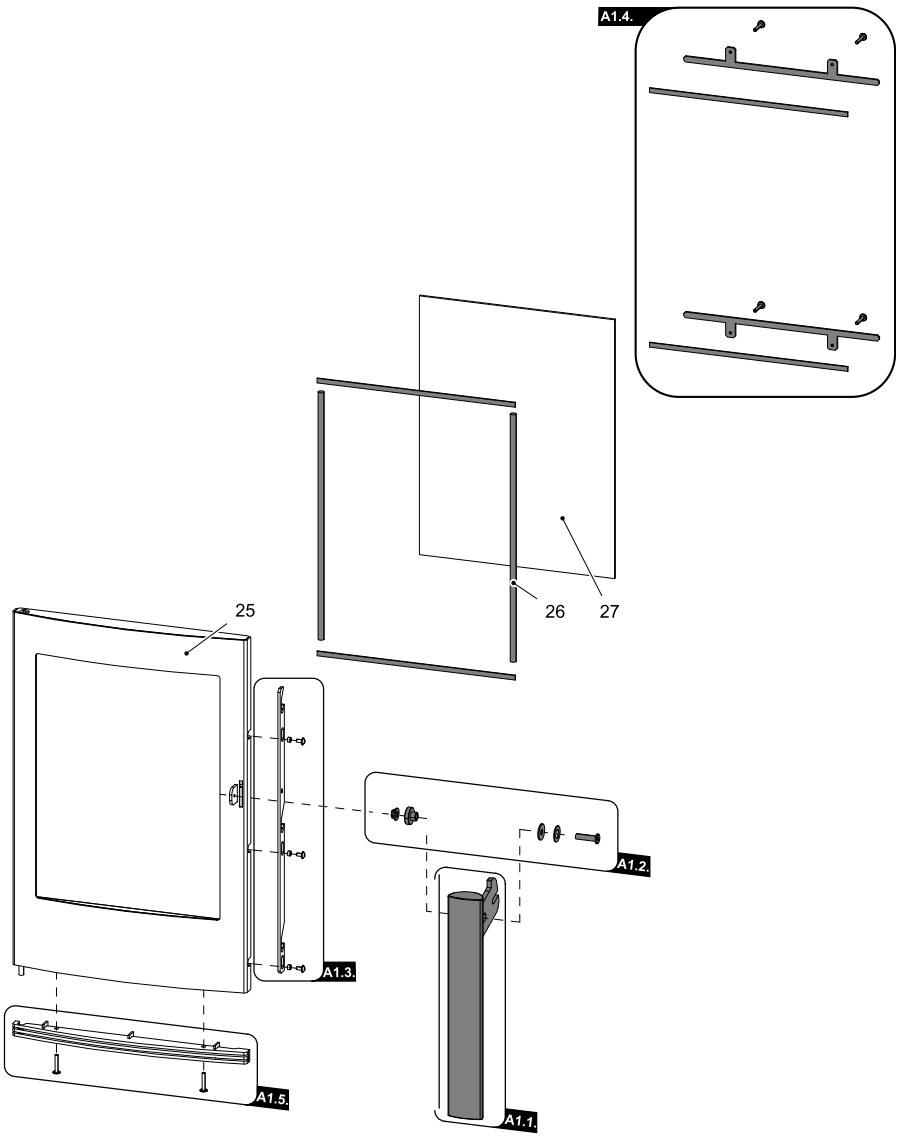
5.1. Celkový rozstřel modelu



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
Celkový rozstřel modelu			
A1	Dvířka topeniště (komplet)/černá-stříbrná	1 ks	0435015005300
A1	Dvířka topeniště (komplet)/antracit-stříbrná	1 ks	0435015015300
A2	Šoupátko (komplet)	1 ks	0435016025027
A3	Ovládání (komplet)/Easycontrol	1 ks	0435015005060
A4	Regulátor (komplet)	1 ks	0434615005005
B1	Spojovací materiál pantu — set	1 ks	0434515005128
1	Obklad horní — levý/bílá	1 ks	0434515006201
1	Obklad horní — levý/černá	1 ks	0434515026201
1	Obklad horní — levý/havana	1 ks	0434515016201
2	Obklad horní — pravý/bílá	1 ks	0434515006200
2	Obklad horní — pravý/černá	1 ks	0434515026200
2	Obklad horní — pravý/havana	1 ks	0434515016200
3	Záslepka víka/bílá	1 ks	0435015006100
3	Záslepka víka/černá	1 ks	0435015026100
3	Záslepka víka/havana	1 ks	0435015016100
4	Kryt boční — levý/černá	1 ks	0434915206019
4	Kryt boční — levý/antracit	1 ks	0434915205019
5	Kryt boční — pravý/černá	1 ks	0434915206018
5	Kryt boční — pravý/antracit	1 ks	0434915205018
6	Obklad boční/bílá	1 ks	0434515016100
6	Obklad boční/černá	1 ks	0434515136100
6	Obklad boční/havana	1 ks	0434515126100
7	Kryt spodní/černá	1 ks	0434515015146
7	Kryt spodní/antracit	1 ks	0434515016146
8	Kryt vrchní/černá	1 ks	0434515115145
8	Kryt vrchní/antracit	1 ks	0434515116145
9	Kryt zadní	1 ks	0435016005000
10	Záda	1 ks	0434915005010
11	Externí přívod vzduchu (Ø100)	1 ks	0088500050008
12	Držák obkladu/černá	1 ks	0434915025505
12	Držák obkladu/antracit	1 ks	0434915015505
13	Podpěra víka/černá	1 ks	0435015005032
13	Podpěra víka/antracit	1 ks	0435015006032
14	Koleno 45°/černá	1 ks	0434915035000
14	Koleno 45°/antracit	1 ks	0434915025000
15	Rošt/lackfire	1 ks	0434515005053
16	Popelník	1 ks	0434515005030

17	Zábrana	1 ks	0434515005040
18	Žáruvzdorná vyzdívka — boční levá (30x235x420)	1 ks	0434915005501
19	Žáruvzdorná vyzdívka — boční pravá (30x235x420)	1 ks	0434915005502
20	Žáruvzdorná vyzdívka — zadní levá (30x65x222)	1 ks	0434915005503
21	Žáruvzdorná vyzdívka — zadní pravá (30x65x222)	1 ks	0434915005504
22	Žáruvzdorná vyzdívka — zadní (30x120x370)	1 ks	0050101580005
23	Clona — volná (30x365x190)	2 ks	0434915005505
24	Těsnící šňůra dveří 10 mm	2500 mm	0040300100005

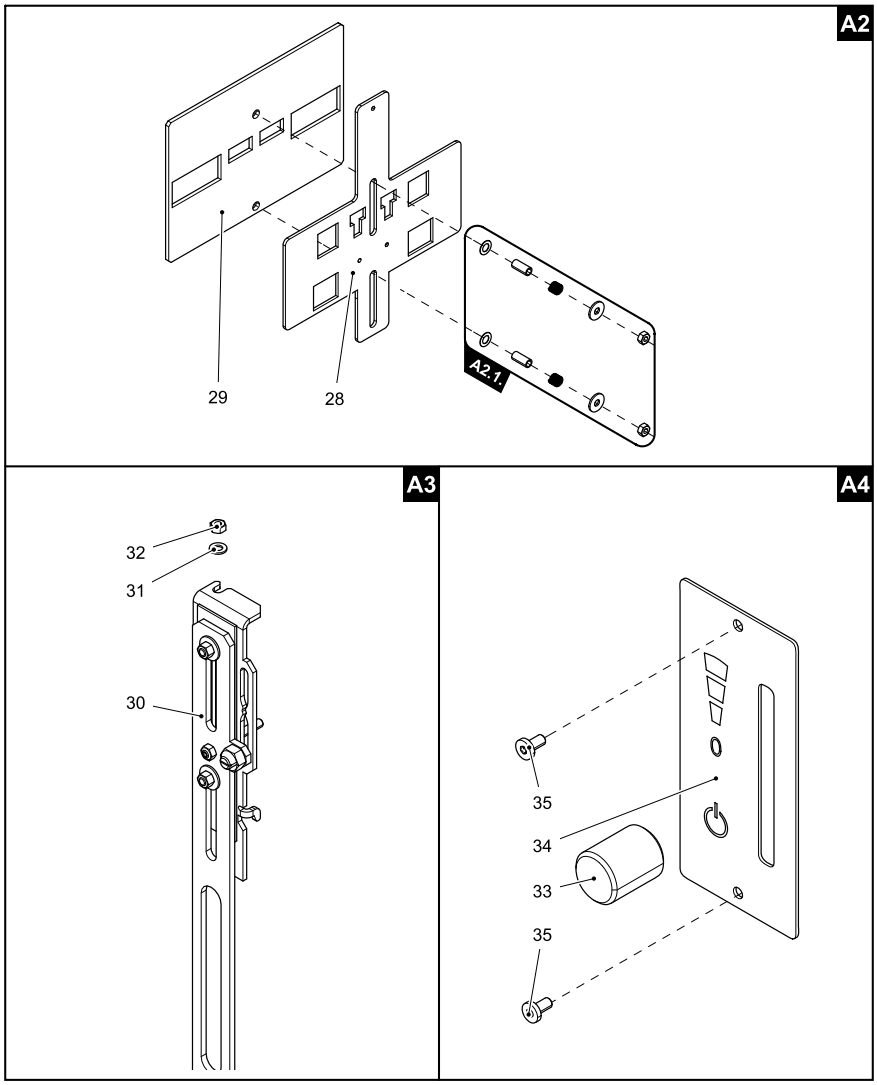
5.2. Detail A1



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
Detail A1			
A1.1.	Pákový uzávěr dvířek topeniště (komplet)	1 ks	0429415005318

A1.2.	Spojovací materiál kliky — set	1 ks	0434615505002
A1.3.	Táhlo zavírání/černá — set	1 ks	0434615005321
A1.3.	Táhlo zavírání/antracit — set	1 ks	0434615006321
A1.4.	Držák skla — set/černá	1 ks	0434615005330
A1.4.	Držák skla — set/antracit	1 ks	0434615006330
A1.5.	Žaluzie/stříbrná — set	1 ks	0434515005315
25	Dvířka topeniště (svařovaný díl)/černá	1 ks	0435015005200
25	Dvířka topeniště (svařovaný díl)/antracit	1 ks	0435015006200
26	Těsnící šňůra skla — set (10 mm, 8x2 mm)	1 ks	0435015105300
27	Žáruvzdorné sklo (345x455)	1 ks	0434515005304

5.3. Detail A2, A3, A4



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
Detail A2			
A2.1.	Spojovací materiál šoupátka — set	1 ks	0434915115027

28	Šoupátko	1 ks	0435016017027
29	Těsnění šoupátka	1 ks	0434515005052
Pozice	**Název**	**Množství**	**Číslo zboží**
Detail A3			
30	Ovládání/easycontrol	1 ks	0435015005060
31	Podložka 5,3 DIN 125A	1 ks	—
32	Matice M5 DIN 980V	1 ks	—
Pozice	**Název**	**Množství**	**Číslo zboží**
Detail A4			
33	Regulátor	1 ks	0420915005625
34	Štítek regulátoru	1 ks	0429415005171
35	Šroub M3x10 BN 9524	2 ks	0030400300105